

Dathlu diwylliant cynhenid

CYNHADLEDD YR ŴYL

Cymru ~ Bolivia

FESTIVAL CONFERENCE

Celebration of indigenous culture



GŴYL
VICTOR JARA
FESTIVAL

Y TABERNAACL, MACHYNLLETH

AWST 14 AUGUST 2009
10.00 - 4.30
www.elsuenoexiste.com



CYNHADLEDD YR WŶYL

FESTIVAL CONFERENCE

Cymru ~ Bolivia

Mi fydd trydedd gŵyl El Sueno Existe, Mae'r Freuddwyd yn Fyw, a ysbrydolwyd gan Victor Jara o Chile, yn dathlu adfywiad mudiadau cynhenid America Ladin, ar y cyd â phradad yr iaith a'r diwylliant Cymraeg.

Ar ddydd Gwener 14 Awst bydd cynhadledd ar thema'r Wyl yn trafod pynciau allweddol, dan arweiniad Dafydd Iwan a Luzmila Carpio, cantores ac arweinydd gwleidyddol Quechua o fudiad cynhenid Bolivia. Mae hi nawr yn Llysgennad Bolivia I Ffrainc.

Dewch i gynrychioli'r iaith a'r diwylliant Cymraeg mewn trafodaeth gyda siaradwyr a pherfformwyr o fudiadau cynhenid De America yma ym Machynlleth, safle'n senedd gyntaf a chanolfan werdd y genedl gyfoes.

01654 703736 ♦ Mynediad yn ddi dal

- ♦ Awgrymir archebu ♦
- ♦ Lluniaeth ysgafn ar gael ♦

Pam lai aros a mwynhau'r penwythnos cyfan?

Tocynnau ar gyfer yr ŵyl gyfan am £30 yn unig, oddi wrth www.elsuenoexiste.com

The third "El Sueno Existe" festival inspired by Victor Jara of Chile will celebrate the resurgence of indigenous peoples in Latin America and the continuity and power of indigenous language and culture in the host nation Wales.

On Friday 14th August there will be a day of debate on the themes of the festival: key speakers include Dafydd Iwan and Luzmila Carpio, a Quechuan political leader and musician who has played a major part in Bolivian indigenous movements and is now Bolivian Ambassador to France.

Come and represent Welsh language and culture in dialogue with speakers and performers from South American indigenous movements at the site of the first Welsh parliament and today's green capital of Wales.

01654 703736 ♦ Free admission ♦

- Booking advisable ♦
- ♦ Refreshments ♦

Why not stay and enjoy the whole weekend?

Tickets for full weekend festival just £30, available from www.elsuenoexiste.com



glasu

Powys Regeneration Partnership
PRP
Partneriaeth Adfywiau Powys


Powys


Cwmni Amaethyddol Ewrop ar gyfer
Datblygu Cwledydd Ewrop yn Buddsoddi
mewn Ardaloedd Cwledydd.
The European Agricultural Fund for
Rural Development: Europe Investing
in Rural Areas.


Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government